

貨運擔保提貨 / 貨運擔保提貨（轉換提單） / 加簽運輸文件申請書

致：南洋商業銀行有限公司（「銀行」）

日期（年/月/日）：_____

| | |
|-----|---------------------------------------|
| 申請人 | 跟單信用證號碼（如適用，或如交易為進口文件託收，填寫 D/P 或 D/A） |
|-----|---------------------------------------|

本人等作為上述的申請人，請求貴行簽署或加簽隨函附上並以下列貨運公司/運輸公司為受益人的彌償書/擔保書/貨運擔保提貨或為與下述貨物（「貨物」）有關的運輸文件背書，以協助本人等或本人等下述的指定代理人（如有）提取貨物。

| | |
|----------------------------|-----------------------|
| 船 / 貨運公司（名稱及地址） | 船名及航程編號 / 貨車編號 / 空運編號 |
| 海運提單編號 / 空運單據編號 / 代理貨物收據編號 | 裝貨港（如適用） |
| 申請人的代理人（名稱及地址）（如適用） | |

貨物詳情（此欄必須填寫）

| | |
|----|-------------|
| 描述 | 標記及號碼 |
| 數量 | 貨物價值（貨幣及金額） |

鑒於貴行按本人等請求而簽署或加簽隨函附上之彌償書/擔保書/貨運擔保提貨或為運輸文件背書或同意取得一套全新的轉換海運提單，貴行不可撤銷地被授權：

- ☐ 將上述指定的貨物價值從本人等賬戶號碼 _____ 中扣除，作為給予貴行的現金保證金。
- ☐ 按貨物之價值及在貴行向本人等出具最新的授信函或授信文件（及其修訂或補充）中相關授信所指定的最長天期做一筆
 - ☐ 進口託收墊款 / ☐ 信託提貨貸款
- ☐ 就任何相關利息、費用、佣金及開支，請從本人的賬戶號碼 _____ 中扣除。

如有任何疑問，請聯絡 _____ 先生/女士，電話號碼 _____ 傳真號碼 _____

本申請書（總共 2 頁，不包括附件（如有））受下述的條款及條件所約束。下述條款及條件亦載於此網址：www.ncb.com.hk

為及代表申請人

| | |
|--------|-------------------|
| 僅供銀行使用 | |
| 核對簽名 | 附件總頁數： _____ 頁 |

申請人的獲授權簽署人
（押匯賬戶號：_____）

附件： _____ 頁

條款及條件

鑒於南洋商業銀行有限公司（「銀行」）簽署或加簽隨函附上之彌償書/擔保書/貨運擔保提貨 或為運輸文件背書，或同意取得一套全新的轉換海運提單，本申請書之申請人（「申請人」）同意以下條款及條件：

- 申請人須按要求的彌償銀行或其受委人（按完全彌償基準）因申請人在本申請書提出的要求而可能引致或遭受的所有債務、損失、付款、損害賠償、要求、申索、開支、支出（包括法律費用）、法律程序或訴訟，及就銀行的上述損失向銀行提供任何現金或抵押品（其形式及價值由銀行決定）。申請人亦須按銀行要求，就任何與本申請書有關而開展的法律行動進行抗辯，支出及費用由申請人支付。
- 銀行可按其唯一的酌情權，就任何因彌償書/擔保書/貨運擔保提貨/運輸文件/全新的轉換海運提單及/或貨物釋放引起的或與之有關的申索，按銀行認為適當的方式作出妥協、和解、付款或抵抗而無需解除申請人在本申請書下須向銀行作出彌償的責任及債務。申請人須按要求的向銀行提供足夠的款項，以對任何就貨物（或其釋放）及/或彌償書/擔保書/貨運擔保提貨/運輸文件/全新的轉換海運提單而向銀行提出的法律程序、申索或訴訟作出抗辯（包括所有的法律費用、訟費及支出）。
- 若銀行提出要求，申請人須向銀行繳付現金保證金或提供抵押品，其金額或價值須足以彌補銀行因與本申請書有關而需要或可能需要繳付的任何款項及申請人就本申請書而欠下銀行的任何其他實際的或是或有的責任和債務。
- 任何根據此申請書或與此申請書有關而向銀行繳付的現金保證金（「現金保證金」）將會被轉移到銀行，並以銀行的名義持有及控制。銀行有權隨時在沒有通知申請人或向申請人提出要求下抵銷、使用及/或轉移現金保證金以清償申請人欠下銀行的全部或任何與本申請書有關的責任和債務。為此以抵銷或使用，銀行可將任何現金保證金按當時的兌換率（該兌換率由銀行絕對的酌情權決定）進行兌換。
- 申請人同意在收到有關的正式海運提單或運輸文件時立即贖回隨函附上之彌償書/擔保書/貨運擔保提貨（如有）及將其送交銀行以作取消。
- 任何簽署本申請書之人士（以其個人身份及作為申請人的被授權人的身份）向銀行保證及聲明本申請書是為促使申請人取得其聲稱有權擁有的貨物，並確認銀行將依賴此保證及聲明而審批本申請書。申請人進一步聲明及陳述，按申請人的最佳了解，該等貨物並未質押予他人或受制於其他產權負擔，而申請人將來亦不會這樣行事（給予銀行的為例外）。申請人亦須以信託形式代銀行持有貨物及銷售收益。
- 銀行在此被授權（但無責任）（i）毋須審核任何被呈交的文件而對任何按跟單信用證或文件託收的提款要求付款或按發票的金額對貨物作出付款；及（ii）使用銀行持有的海運提單或運輸文件向有關運輸公司贖回彌償書/擔保書/貨運擔保提貨。申請人不可撤銷地同意及承諾在銀行提出要求時就該等提款或付款（及所有費用、支出及利息）向銀行作出償付及向銀行支付所有收費、開支及利息（按由銀行不時決定的利率），不論所呈交的文件是

否有任何不符點（如有的話，申請人在此放棄所有提出任何不符點的權利）及/或即使申請人因任何原因而不能接受該等貨物、提款或付款。

8. 為擔保申請人履行其對銀行於本申請書下負有的責任，申請人須向銀行支付所有已協定的費用、收費及佣金。銀行在此不可撤銷地被授權將所有相關費用、收費、佣金及申請人欠下銀行的任何金額從申請人於銀行持有的戶口及/或現金保證金（如有）中扣除。
9. 申請人向銀行聲明及確認貨物的價值沒有超過本申請書指定的貨物價值。申請人同意自費就貨物所有可保風險購買全面的保險，並在銀行要求時提供有關證據。
10. 貨物及與貨物相關的文件（統稱為「文件」）已經及將繼續質押予銀行作為清償申請人對銀行所負有的責任和債務的持續抵押，但在任何時候，文件及貨物的風險均由申請人承擔。現在或將來向申請人發放貨物及文件（包括運輸文件及按本申請書取得的轉換海運提單（如有））的目的僅為使申請人能提取及出售貨物，而申請人須在收到貨物的銷售收益後立即將該收益支付給銀行而不得對其作任何抵銷或扣減。申請人須以信託形式，以銀行的名義並僅按銀行的指示為銀行持有文件、貨物及其銷售收益，而且須把該等文件、貨物及銷售收益與任何其他文件、貨物或收益分開。銀行可隨時在毋須向申請人或任何其他人士發出事先通知或取得同意的情况下，以銀行認為適合的形式去管有、出售或處置或以其他形式處理文件、貨物及/或收益。銀行可將出售、處置或處理任何文件及/或貨物後所得的收益淨額用於清償申請人對銀行負有的責任和債務（次序及方式由銀行決定）。
11. 如銀行就本申請書或因與之有關而向申請人授予進口託收墊款或信託提貨貸款，該進口託收墊款或信託提貨貸款（如有的話）連同其累計利息，須按要求在適用的到期日償還（以較早者為準）。貸款的利息由提款日起計，直至貸款按銀行以其絕對的酌情權決定（或由銀行事先同意）的息率獲實際全數償還為止，而不論是在法庭判決之前或之後。
12. 申請人可與銀行（按銀行認為合適的條款）為對沖而簽訂外匯合約（不論是交收或是不交收的）或其他衍生工具合約（統稱為「對沖合約」）。若申請人就任何銀行與其簽訂的對沖合約而令銀行對其負有任何金額的應付賬目，銀行可以：
 - (a) 使用該金額以償付申請人在本申請書下及/或進口託收墊款/信託提貨貸款（如有的話）欠付或應付銀行的任何款項；及/或
 - (b) 在不損害銀行其他權利下，於任何時間抵銷及使用銀行的應付金額以清償申請人在本申請書下及/或進口託收墊款/信託提貨貸款（如有的話）欠付或應付銀行的任何款項而毋須向申請人發出任何通知或提示。
13. 申請人陳述及聲明，除非銀行另行同意，否則（a）其據此申請書申請簽署或加簽隨函附上的彌償書/擔保書/貨運擔保提貨或為運輸文件背書，或同意取得一套全新的轉換海運提單及（b）其就進口託收墊款/信託提貨貸款（如有的話）的申請只能用於申請人的自身業務中，而申請人本身是與以上事項有關的基礎交易中的協議一方。申請人承諾（i）申請人不會准許或容許任何其他人士使用該銀行向申請人授予的貨運擔保提貨及/或進口託收墊款/信託提貨貸款的信貸額度（不論是直接使用或是間接使用），及（ii）在任何情況下，除非銀行另行同意，否則銀行按上述授信而行事並不能受惠任何其他人士。
14. 申請人本身及作為由相關各方及個人（包括但不限於申請人的控股公司、子公司、關聯公司、股東、董事及授權人士，所有各方與個人以下統稱為「關連方」）正式授權的代理人同意銀行可向下列人士（不論該等人士身在何方）披露與申請人、關連方、任何申請人及/或關連方之間的交易或事務往來、及申請人/關連方與銀行的交易或事務往來（包括申請人及關連方的賬戶、財政狀況、業務及事務）、此申請書及任何在此申請書下預期進行的交易有關的任何文件或資料。申請人亦授權銀行或以其他方式確保銀行獲得授權去作出以上的披露：（i）銀行的區域或全球處理中心、控股公司、總部或主辦公室、分行、附屬公司、代表辦事處及相關聯公司；（ii）銀行控股公司的分行、附屬公司、相關聯公司及代理人；（iii）銀行的核數師、律師及其他專業顧問；（iv）銀行可能向其（或透過其）轉讓或轉移（或擬轉讓或轉移）所有或任何銀行的權利及責任的任何人士；（v）銀行可能以此申請書及任何在此申請書下預期進行的交易有關的任何文件或資料與其（或透過其）取得（或擬取得）再融資的任何人士；（vi）銀行可能與其（或透過其）簽訂（或擬簽訂）與銀行任何的權利及責任有關的任何參與或再參與協議的任何人士；（vii）銀行可與其（或透過其）進行（或擬進行）任何交易，就銀行的權利及責任，購買或出售任何信貸保險或任何其它合同下的保障或進行對沖的任何人士；（viii）任何代理人、承辦商、第三方服務提供者（包括網絡、交易所及結算所）或任何向銀行或其相關聯公司或任何上述人士提供服務，或代表銀行或其相關聯公司或任何上述人士提供服務的其它人士，該等服務與銀行或其相關聯公司或該等人士的業務營運有關；（ix）銀行認為該等披露對銀行履行其職責或行使或執行其在任何與申請人簽訂的協議書或文件下或與之有關的權利及權力為需要或合適，因而向其披露的任何人士；及（x）銀行認為該等披露因以下用途而需要或為之適當的任何其它第三方，該等用途包括但不限於資料處理及管理、統計、信貸及風險分析、監管及風險報告及管理、執行或處理申請人的指示或交易及符合法律、法規或法律程序或香港或任何境外司法管轄區的監管機關的任何要求。
15. 本申請是受制於任何已由申請人簽署及向銀行送交的協議（如有）。如有任何衝突，就衝突而言，以本申請書內的條款及條件為準。
16. 申請人現證明此申請書中所涉及的任何裝運、人士或交易並無違反按美國政府及/或有關當局、聯合國、任何國際組織或任何其他相關司法管轄區的任何法律、行政命令、法規或指令所施加的制裁或禁運（「制裁」）或任何反洗黑錢法律、法規、要求或措施。若申請人交付的文件中涉及任何在制裁名單中或受制裁或任何反洗黑錢法律、法規、要求或措施規限的人士、國家/地區、實體、船隻或個人，銀行有權拒絕對此等文件及此申請書下預期進行的交易作出支付或進行處理，而就任何該等文件所引起的任何延誤或導致未能支付、處理或退回該等文件或披露任何有關資料，銀行概不負責。
17. 第三者權利
 - (a) 除第 17(c)條外，並非本申請書一方的人並不享有《合約（第三者權利）條例》（香港法例第 623 章）（「**第三者條例**」）下的權利以執行本申請書任何條款或享有本申請書任何條款下的權益。
 - (b) 無論本申請書任何條款如何約定，在任何時候撤銷或修改本申請書均無需取得並非本申請書一方的任何人的同意。
 - (c) 本行的任何董事、人員、雇員、關聯機構或代理人可依據第三者條例，依賴本申請書中賦予其權利或利益的任何明文規定條款（包括但不限於任何彌償，責任限制或責任排除）。
18. 本申請書受香港特別行政區（「**香港**」）的法律管轄，並按香港法律解釋，而申請人同意服從香港法院的非專屬管轄權。
19. 本申請書的中文版本僅供參考。如本申請書的中文版本與英文版本有任何衝突，在所有情況下，以英文版本為準。